



⚠ ADVERTENCIA

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. LA NO OBSERVANCIA DE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PUEDE TENER COMO RESULTADO DAÑOS EN EL PRODUCTO, HACIENDO QUE SU USO SEA POCO SEGURO. ESTO PODRÍA PRODUCIR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Contenidos

1. CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD, ADVERTENCIAS GENERALES Y LIMITACIONES DEL USO	2	5. USO	7
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y DE CONFORMIDAD	3-4	6. MANTENIMIENTO	
3. INTRODUCCIÓN	5	6.1 Anillo de interfaz - Reemplazo.....	8
4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	5	7. NÚMEROS DE REFERENCIA.....	8
4.1 INSTALACIÓN AUTÓNOMA	6	8. GARANTÍA LIMITADA	9
4.2 INSTALACIÓN PERMANENTE EN VEHÍCULOS/APARATOS.....	6	8. INFORMACIÓN DE CONTACTO	9

1. CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD, ADVERTENCIAS GENERALES Y LIMITACIONES DEL USO

⚠ ADVERTENCIA

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. LA NO OBSERVANCIA DE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PUEDE TENER COMO RESULTADO DAÑOS EN EL PRODUCTO, HACIENDO QUE SU USO SEA POCO SEGURO. ESTO PODRÍA PRODUCIR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

⚠ PRECAUCIÓN

No conectar el cargador inalámbrico serie XT a una fuente de alimentación CC ininterrumpida y con fusible en su vehículo podría dañar el producto, haciendo que su uso sea poco seguro. Los daños derivados de instalaciones inapropiadas anulan la garantía de Bullard.

⚠ PRECAUCIÓN

Uso con sistemas de carga de baterías de vehículos

El uso de un sistema de carga de baterías de vehículos (sistema para cargar las baterías de los aparatos) puede suministrar un voltaje que podría dañar el cargador inalámbrico serie XT. No conecte el cargador inalámbrico serie XT a sistemas de carga de baterías de vehículos. No seguir esta instrucción puede dañar el cargador inalámbrico serie XT. El uso inapropiado puede anular la garantía de Bullard.

⚠ PRECAUCIÓN

Instalación relacionada con sistemas de gestión de energía Kussmaul

Si conecta la corriente de entrada del cargador inalámbrico serie Bullard XT al puerto de ahorro de batería, debe instalar también un filtro de ahorro de batería Kussmaul. Si no se instala un filtro de ahorro de batería Kussmaul, el producto podría resultar dañado. Contacte con su distribuidor de Kussmaul o visite www.kussmaul.com para obtener más información.

⚠ ADVERTENCIA

Use el cargador inalámbrico serie XT únicamente para cargar de forma inalámbrica las cámaras termográficas de la serie Bullard XT. No seguir estas instrucciones y advertencias podría dañar el producto, hacer que su uso sea poco seguro y anular la garantía de Bullard. Esto podría producir lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Solo reemplace el fusible con otro fusible de acción rápida de 10 amperios equivalente. NUNCA reemplace este fusible con otro cuya potencia nominal sea superior a la designada. No seguir estas instrucciones y advertencias podría dañar el producto y hacer que su uso sea poco seguro. Esto podría producir lesiones graves o la muerte.

AVISO

Antes de colocar el productor de imágenes térmico en el cargador, asegúrese de que no haya residuos o material extraño entre el productor de imágenes y el cargador, ya que esto podría interferir con el proceso de carga y dañar los productos.

Serie Bullard XT

Cargador inalámbrico - Manual de usuario

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y CERTIFICACIONES DE CONFORMIDAD

	<p>El cargador inalámbrico serie XT cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo están sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.</p> <p>NOTA: Este equipo fue sometido a pruebas y se comprobó que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación específica. En el caso de que este equipo ocasiona interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, se sugiere que el usuario corrija la interferencia con una o más de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reorientar o cambiar de ubicación la antena receptora. - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. - Conectar el equipo a un tomacorriente o circuito diferente del que se usa para conectar el receptor. - Consultar al concesionario o a un técnico de radio o televisión experimentado para obtener ayuda.
	<p>El cargador inalámbrico serie XT cumple con los requisitos de marcado de la directiva para RAEE. La etiqueta estampada indica que NO se debe desechar este producto eléctrico/electrónico junto con los residuos domésticos.</p> <p>Categoría del producto: Con referencia a los tipos de equipo incluidos en el Anexo I de la Directiva RAEE, este producto ha sido clasificado como un producto de categoría 9 "Instrumentos de vigilancia y control". No deseche este producto como residuos municipales no clasificados. Para obtener información sobre reciclaje, envíe un correo electrónico a recycle@bullard.de.</p> <p>Los aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosas y constituir un riesgo para la salud humana y el medioambiente cuando los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se manipulan correctamente.</p> <p>Los equipos que llevan el símbolo del contenedor de basura con ruedas tachado que aparece más abajo son aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo del contenedor de basura con ruedas tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con residuos domésticos no separados, sino que deben recolectarse por separado.</p> <p>Con este fin, todas las autoridades locales han establecido esquemas de recolección, en los que los habitantes pueden desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en un centro de reciclaje u otros puntos de recolección, o en que los RAEE se recolectan directamente en los domicilios. Puede encontrar información más detallada en la administración técnica de la autoridad local correspondiente.</p> <p>Los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos no deben desechar los RAEE junto con residuos domésticos. Los habitantes deben utilizar los esquemas de recolección municipales para reducir el impacto ambiental negativo en relación con la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y para aumentar las oportunidades de reutilización, reciclaje y recuperación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.</p> <p>Cumplimiento de RAEE: para sus necesidades de reciclaje, comuníquese con info@bullard.de WEEE Einhaltung: Fuer Ihren Recyclingbedarf wenden Sie sich bitte an info@bullard.de</p>
	<p>El cargador inalámbrico serie XT de Bullard cumple con los requisitos establecidos en la normativa.</p> <p>California Propuesta 65 ⚠ ADVERTENCIA: Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov.</p> <p>Proposition de la 65 ⚠ ADVERTISSMENT: Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov.</p>
<p>Certificación de la IEC (Comisión Electrotécnica Internacional)</p>	<p>El cargador inalámbrico serie XT se probó para fines de conformidad usando los estándares de certificación de IEC. La IEC es una organización mundial, conformada por socios sin fines de lucro, cuyo trabajo respalda la infraestructura de calidad y el comercio internacional de productos eléctricos y electrónicos. La IEC engloba a más de 170 países y proporciona una plataforma de normalización mundial, neutral e independiente a 20 000 expertos de todo el mundo. Administra 4 sistemas de evaluación de conformidad cuyos socios certifican que los dispositivos, los sistemas, las instalaciones, los servicios y los empleados trabajan según se requiere.</p> <p>Número de informe de test IEC 61000-6-3:2006: 102585069LEX-001g Número de informe de test IEC 61000-6-4:2006: 102585069LEX-001g Número de informe de test IEC 61000-6-1:2005: 102585069LEX-001g</p>

	<p>El cargador inalámbrico serie XT cumple con la homologación europea. Las letras "CE" aparecen en muchos productos que se comercializan en el Mercado Único en el Espacio Económico Europeo (EEE). Significan que los productos vendidos en el EEE se han evaluado para cumplir altos requisitos de seguridad, salud y protección ambiental.</p> <p>Estándares y regulaciones aplicables:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reglamento UN/ECE N.º 10 - Relativo a la adopción de normas técnicas armonizadas de Naciones Unidas para vehículos de ruedas, equipamientos y componentes que se pueden instalar o utilizar en vehículos de ruedas y las condiciones para el reconocimiento recíproco de autorizaciones otorgadas sobre la base de estos reglamentos de Naciones Unidas. Informe N.º: 105881939GRR-001a, 105881939GRR-001b, 105881939GRR-002, 105881939GRR-003, 105881939GRR-004. • ISO 7637-2 Vehículos de carretera – Perturbaciones eléctricas por conducción y acoplamiento – Parte 2: Conducción eléctrica transitoria solo a través de las líneas de alimentación. (Ed. 2004). Informe N.º: 105881939GRR-003, 105881939GRR-004. • CISPR 25 Características de las perturbaciones radioeléctricas para la protección de receptores usados a bordo de vehículos, botes y dispositivos – Límites y métodos de medición. (Ed. 2002). Informe N.º: 105881939GRR-001a, 105881939GRR-001b. • SO 11452-1 Vehículos de carretera – Métodos de prueba de componentes para perturbaciones eléctricas por radiación electromagnética de banda estrecha – Parte 1: Principios generales y terminología. (Ed. 2005) Informe N.º: 105881939GRR-002. • ISO 11452-2 Vehículos de carretera – Métodos de prueba de componentes para perturbaciones eléctricas por radiación electromagnética de banda estrecha – Parte 2: Caja apantallada revestida de material absorbente. (Ed. 2004) Informe N.º: 105881939GRR-002. • ISO 11452-4 Vehículos de carretera – Métodos de prueba de componentes para perturbaciones eléctricas por radiación electromagnética de banda estrecha – Parte 4 Uso de métodos de excitación. (Ed. 2010). Informe N.º: 105881939GRR-002. • IReport N.º: 105892750CHI-001A • IEC 62368-1:2018 - Parte 1: Requisitos de seguridad. Informe N.º: 105892750CHI-002. • IEC 62368-3:2017 - Parte 3: Aspectos de seguridad para la transferencia de alimentación CC a través de cables y puertos de comunicación. Informe N.º: 105892750CHI-001. <p>Otras directivas aplicables:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Directiva 2011/65/UE - Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas (RoHS). • Directiva 2014/30/UE - Armonización de la legislación de los Estados Miembros con relación a la compatibilidad electromagnética.
<p>Especificaciones técnicas</p>	<p>Voltaje de entrada TMax: 32 V Voltaje de entrada máx.: 1,5 A Temperatura de funcionamiento: de -10 °C a 55 °C Temperatura de almacenamiento: de -40 °C a 60 °C Fusible reemplazable: Fusible de vidrio de acción rápida 5 x 20 mm de 10 amperios y 125 V de potencia nominal</p>

▲ ADVERTENCIA

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. LA NO OBSERVANCIA DE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PUEDE TENER COMO RESULTADO DAÑOS EN EL PRODUCTO, HACIENDO QUE SU USO SEA POCO SEGURO. ESTO PODRÍA PRODUCIR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Serie Bullard XT

Cargador inalámbrico - Manual de usuario

3. INTRODUCCIÓN

La cámara termográfica de la serie Bullard XT está equipada con una batería de ión-litio interna, sellada y de larga duración, así como de una avanzada tecnología de carga inalámbrica para el uso del cargador inalámbrico serie XT opcional.

4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

El cargador inalámbrico serie XT utiliza la carga inalámbrica y se ha diseñado para montarse de forma segura (de conformidad con el apartado 14.1.10.2 de NFPA 1901 y el apartado 5.1.2.2.2 de DIN EN 1846-2) cuando se requiera la instalación de la cámara en un vehículo. Además, aunque el cargador inalámbrico serie XT está diseñado para una instalación permanente en un vehículo, la unidad también se puede usar de forma autónoma con la compra de un adaptador CA opcional. El uso autónomo no está aprobado para vehículos.

El cargador inalámbrico serie XT se ha diseñado para funcionar con un voltaje de entrada de 12 a 24 VCC. Es posible que algunos sistemas de carga de vehículos y otros productos posventa no suministren un voltaje que cumpla este criterio. Conecte el cargador inalámbrico serie XT a una fuente de alimentación CC ininterrumpida y con fusible en su vehículo.

PRECAUCIÓN

No conectar el cargador inalámbrico serie XT a una fuente de alimentación CC ininterrumpida y con fusible en su vehículo podría dañar el producto, haciendo que su uso sea poco seguro. Los daños derivados de instalaciones inapropiadas anulan la garantía de Bullard.

PRECAUCIÓN

Uso con sistemas de carga de baterías de vehículos

El uso de un sistema de carga de baterías de vehículos (sistema para cargar las baterías de los aparatos) podría suministrar un voltaje que puede dañar el cargador inalámbrico serie XT. No conecte el cargador inalámbrico serie XT a sistemas de carga de baterías de vehículos. No seguir esta instrucción puede dañar el cargador inalámbrico serie XT. El uso inapropiado puede anular la garantía de Bullard.

PRECAUCIÓN

Instalación relacionada con sistemas de gestión de energía Kussmaul

Si conecta la corriente de entrada del cargador inalámbrico serie XT al puerto de ahorro de batería, debe instalar también un filtro de ahorro de batería Kussmaul. Si no se instala un filtro de ahorro de batería Kussmaul, el producto podría resultar dañado. Contacte con su distribuidor de Kussmaul o visite www.kussmaul.com para obtener más información.

Figura 1: Ubicación de la entrada de alimentación del cargador inalámbrico serie XT cuando está en modo autónomo.



Figura 2 Orificios de montaje del cargador inalámbrico serie XT



4.1 INSTALACIÓN AUTÓNOMA

Para instalar el cargador inalámbrico serie XT de modo autónomo, selecciona un lugar horizontal conveniente donde colocar el cargador y conecte la fuente de alimentación (XTCHARGE PWR) a un enchufe CA cercano. XTCHARGE PWR se vende por separado. Inserte el conector de salida de la fuente de alimentación en el receptáculo del lado derecho del cargador, cerca de la parte posterior (figura 1). Cuando se aplica corriente al cargador por primera vez, los tres indicadores luminosos de carga se iluminarán brevemente en un ciclo de comprobación y después la LUZ BLANCA se mantendrá encendida. Esto indica que el cargador inalámbrico serie XT está encendido y listo para usar.

4.2 INSTALACIÓN PERMANENTE EN VEHÍCULOS/APARATOS

Para instalar el cargador inalámbrico serie XT en un vehículo, seleccione un lugar adecuado según los requisitos de montaje de NFPA 1901, dejando suficiente espacio en las áreas superior y frontal del cargador para la retirada y reajuste de la cámara termográfica. También es recomendable dejar suficiente espacio debajo del cargador. Antes de la instalación, se debe apagar el vehículo. Como medida de seguridad, desconecte la batería CC antes de la instalación. Durante la instalación, conecte el cable rojo al terminal positivo y el cable negro al terminal negativo de la batería CC. Con el cargador, se incluye una plantilla como referencia para los requisitos de espacio y los orificios de montaje. Monte el cargador usando los tornillos hexagonales autorroscantes de 5/16" incluidos. Este tipo de tornillo no requiere taladrar agujeros.

Si el cargador inalámbrico serie XT está conectado correctamente al vehículo pero no se enciende la LUZ BLANCA, es posible que el fusible se haya fundido. Bullard recomienda desconectar la alimentación al cargador inalámbrico serie XT antes de inspeccionar y reemplazar el fusible. Localice y abra el soporte del fusible, que se encuentra en el cable rojo cerca del cargador inalámbrico serie XT, para inspeccionar el fusible. Si se ha fundido, se puede reemplazar con un fusible de vidrio de acción rápida 5 x 20 mm de 10 amperios, disponible en la mayoría de los proveedores de componentes de automóvil. Si el fusible se funde continuamente, incluso después de reemplazarlo, es posible que haya una avería con el vehículo o el cargador. En este caso, contacte de inmediato con un técnico cualificado para el vehículo o con el servicio de atención al cliente de Bullard.

⚠ ADVERTENCIA

No desconectar la batería del vehículo antes de la instalación o no seguir las instrucciones de instalación podría provocar la muerte o lesiones graves. La instalación inapropiada podría dañar el producto y anular la garantía de Bullard.

⚠ ADVERTENCIA

Solo reemplace el fusible con otro fusible de 10 amperios equivalente. NUNCA reemplace este fusible con otro cuya potencia nominal sea superior a la designada. No seguir estas instrucciones y advertencias podría dañar el producto y hacer que su uso sea poco seguro. Esto podría producir lesiones graves o la muerte.

Serie Bullard XT

Cargador inalámbrico - Manual de usuario

5. USO

⚠ ADVERTENCIA

Use el cargador inalámbrico serie XT únicamente para cargar de forma inalámbrica las cámaras termográficas de la serie Bullard XT. No seguir estas instrucciones y advertencias podría dañar el producto, hacer que su uso sea poco seguro y anular la garantía de Bullard. Esto podría producir lesiones graves o la muerte.

AVISO

Antes de colocar el productor de imágenes térmico en el cargador, asegúrese de que no haya residuos o material extraño entre el productor de imágenes y el cargador, ya que esto podría interferir con el proceso de carga y dañar los productos.

Cuando se aplica corriente al cargador inalámbrico serie XT por primera vez (a través de cableado a un vehículo o usando el adaptador de alimentación CA opcional), los tres indicadores luminosos de carga se iluminarán brevemente en un ciclo de comprobación y después la LUZ BLANCA se mantendrá encendida. Esto indica que el cargador está encendido y listo para usar. Para cargar la cámara termográfica de la serie XT, coloque la cámara en el cargador con la pantalla hacia arriba y la parte inferior orientada hacia la parte alargada del cargador. Asegúrese de que los cuatro pines del anillo de interfaz se alinean con los cuatro orificios de la parte inferior de la cámara. Una vez colocada correctamente, el botón de liberación saltará y aplicará el bloqueo, y se encenderá una LUZ AZUL en el lado derecho del cargador. Esto indica la conexión con la cámara. Si hay algún problema con el cargador o con la conexión de la cámara, el cargador encenderá una LUZ ÁMBAR, ubicada debajo de la LUZ AZUL. En este caso, retire la cámara e intente colocarla de nuevo. Vea la figura 3 y la tabla 1. El cargador inalámbrico serie XT también está diseñado para emitir indicadores audibles del estado de carga. Al conectarse inicialmente, emitirá un breve «bip» para indicar una conexión correcta. Además, un «bip» continuo indica una baja tensión. Cualquier voltaje por debajo de 11,5 V activará el indicador de tensión baja. Vea la tabla 2.

Figura 3: Significado y ubicación de los indicadores luminosos del cargador inalámbrico serie XT



Para retirar la cámara del cargador, presione el botón de liberación y manténgalo en esa posición; a continuación, retire la cámara (Figura 4 de la siguiente página).

Tabla 1: Significado de los indicadores luminosos del cargador inalámbrico serie XT

Color de indicador luminoso	Significado
Blanco	El cargador recibe alimentación
Azul	La cámara está conectada
Ámbar	Error

Tabla 2: Indicadores audibles del cargador inalámbrico serie XT

Indicador audible del cargador	Significado
Un bip corto	Conexión del cargador correcta
Zumbido continuo	Baja tensión

Figura 4:
Retiro de la cámara

Para retirar la cámara del cargador, presione el botón de liberación y manténgalo presionado mientras saca la cámara.



Cuando se haya verificado la conexión y la batería se esté cargando, el botón de encendido de la cámara parpadeará en VERDE (en los nuevos modelos) o en ROJO (en los modelos más antiguos). Una vez cargado completamente, el botón de encendido se iluminará en VERDE fijo.

Vea la tabla 3 para obtener más información sobre las secuencias de los botones de encendido de la cámara.

Si el botón de encendido no se ilumina en VERDE intermitente, pero sí en NARANJA intermitente, retire la cámara y reajústela.

Si el botón de encendido no se ilumina en VERDE intermitente, pero parpadea alternando entre el NARANJA y el VERDE, la temperatura de la cámara está fuera del rango de temperatura de carga. Retire la cámara del cargador y llévela a un ambiente fresco para que se enfríe. Después, vuelva a colocarla en el cargador.

Tabla 3 Secuencias de los indicadores luminosos del botón de encendido de la cámara, por modelo

	Estado/Modelo	NXT/QXT	NXT Pro/QXT Pro/DXT
Secuencia del indicador luminoso del botón de encendido de la cámara	Cargando	Rojo intermitente	Verde intermitente
	Carga completa	Verde fijo	Verde fijo
	Error	Naranja intermitente	Naranja intermitente
	Batería con exceso o falta de temperatura	2 parpadeos en naranja 2 parpadeos en rojo en ciclo repetido	Parpadeo que alterna el naranja y el rojo

Si el problema persiste, contacte con el servicio de atención al cliente de Bullard.

6. MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el cargador funciona correctamente. Cuando se coloca de forma correcta, el botón de liberación salta y se aplica un bloqueo.
- Verifique que el cargador y los cables asociados funcionan o se almacenan de forma correcta.
- Use un paño húmedo para limpiar los residuos.
- Revise para detectar roturas, agujeros u otros daños en la carcasa de la unidad.
- Compruebe el ajuste de los tornillos de montaje.
- Inspeccione el anillo de interfaz para confirmar la integridad de los 4 pines de carga.

6.1 Anillo de interfaz: reemplazo

En caso de daño, el usuario puede reemplazar el anillo de interfaz del cargador inalámbrico serie XT. Este kit incluye un nuevo anillo y los tornillos de montaje. Se requiere una broca TORX® T8 para trabajar con estos tornillos. Retire los cinco tornillos y saque el antiguo anillo de interfaz del cargador. Reemplácelo con el nuevo.

Los tornillos se deben asegurar usando una broca de torque 5 pulgadas-libra.

ⓘ NOTA:

Si los orificios para tornillos se desgastan, se facilitan orificios alternativos que se pueden usar para asegurar el anillo de interfaz.

7. NÚMEROS DE REFERENCIA

- XTCHARGER: Cargador inalámbrico serie XT (sin adaptador CA)
- XTCHARGEPWR: Fuente de alimentación CA con paletas intercambiables (se compra por separado y se usa en la instalación autónoma)
- XTCHARGERRING: Kit de reemplazo de anillo de interfaz XT para montaje en camiones

Serie Bullard XT

Cargador inalámbrico - Manual de usuario

8. GARANTÍA LIMITADA

Esta sección contiene información valiosa acerca del tipo de garantía, las obligaciones del comprador, la cobertura, las limitaciones y las exclusiones de la garantía, y otros términos y condiciones que pueden afectar las obligaciones de Bullard en virtud de esta garantía.

Bullard garantiza al comprador original que el cargador inalámbrico serie XT está libre de defectos en los materiales y en la mano de obra por un periodo de uso y servicio previsto de dos años desde la fecha de fabricación. Esta garantía no es transferible.

La obligación de Bullard en virtud de esta garantía es solo reparar o reemplazar, a su discreción, los artículos devueltos dentro del periodo de garantía y que Bullard determine que son defectuosos, sujeto a las siguientes limitaciones:

- a) el artículo debe devolverse a Bullard con los cargos de envío previamente pagados;
- b) el artículo no debe tener su configuración original alterada; y
- c) el artículo no debe haber estado expuesto a uso indebido, descuido ni daño durante el transporte.

EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD DE LAS EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTO INCLUYE, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. EN LA MEDIDA EN QUE ALGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA PUEDA SER OBLIGATORIA EN VIRTUD DE LA LEY, ESTA SE LIMITA EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA EXPRESO MENCIONADO. NI BULLARD NI SUS DISTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS ACCESORIOS, EMERGENTES, INDIRECTOS, ESPECIALES NI PUNITIVOS DE NINGUNA NATURALEZA. ESTO INCLUYE, SIN LIMITACIÓN, LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO, YA SEA EN VIRTUD DE UN CONTRATO, ACUERDO EXTRA CONTRACTUAL O DE OTRO MODO.

En algunos estados, no se permite la exclusión ni limitación de los daños accesorios o emergentes, ni la limitación sobre el periodo de duración de una garantía implícita, por lo cual es posible que la exclusión o limitación expresada en el párrafo anterior no se aplique a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos que varían según el estado.

ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE EXPRESAMENTE EL MANTENIMIENTO RUTINARIO DEL PRODUCTO Y LAS ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE. CUALQUIER MAL USO, ALTERACIÓN, MODIFICACIÓN, REPARACIÓN, INTENTO DE REPARACIÓN, MANTENIMIENTO INCORRECTO, NEGLIGENCIA, ABUSO O INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO, DAÑO O CUALQUIER OTRO ERROR EN EL CUIDADO O LA MANIPULACIÓN DEL PRODUCTO ANULA ESTA GARANTÍA LIMITADA.

Lo antedicho es la única garantía que ofrece Bullard. Ningún representante, concesionario u otra persona tiene autorización para ofrecer garantías, afirmaciones, condiciones o promesas en nombre de Bullard con respecto a este producto. Ningún término o condición aparte de los que se mencionan en este documento o se disponen por ley, ni ningún acuerdo o entendimiento, ya sea en forma oral o escrita, que pretenda modificar esta garantía será vinculante para Bullard, salvo que se haga por escrito y lleve la firma de un empleado autorizado de Bullard.

CONTACTO CON BULLARD

Si tiene alguna pregunta sobre el servicio o la garantía o si su cargador inalámbrico serie XT no está funcionando correctamente, comuníquese con su distribuidor local o el servicio de atención al cliente de Bullard más cercano.

Región	Contacto
Estados Unidos y Canadá	+1.877.285.5273 info@bullard.com
Europa	+49.2642.9999.80 info@bullard.de
Asia Pacífico	+65-6745-0556 bullardasia@bullard.com
Otras regiones	+1.859.234.6616 info@bullard.com



Serie Bullard XT

Cargador inalámbrico - Manual de usuario

Centro Bullard

2421 Fortune Drive
Lexington, KY 40509
Estados Unidos
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616

Operaciones en América

1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031
Estados Unidos
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616

Bullard GmbH

Dieselstrasse 8a
53424 Remagen
Alemania
Tel: +49.2642.999980

Bullard Asia Pacífico

51 Changi Business Park
Central 2
#03-04 The Signature
Singapur 486066
Tel: +65.6745.0556

©2025 Bullard. Todos los derechos reservados.